

2015Z03533

Vragen van de leden **Kerstens** en **Maij** (beiden PvdA) aan de Minister van Veiligheid en Justitie over *de uitspraak van het gerechtshof van Den Haag over het Europese Octrooibureau* (ingezonden 27 februari 2015).

Vraag 1

Kent u het bericht «Opstelten: uitspraak rechter geldt niet voor Europese instelling»?¹

Vraag 2

Herinnert u zich eerdere vragen over de arbeidsomstandigheden bij het Europees Octrooibureau?² Is het waar dat de gespannen situatie nog steeds voortduurt, inclusief de beperking van het stakingsrecht?

Vraag 3

Is het waar dat het Europees Octrooibureau weigert de omstreden maatregelen terug te draaien in lijn met de uitspraak van het gerechtshof in Den Haag? Zo ja, welke redenen liggen hieraan ten grondslag?

Vraag 4

Is het waar dat u niet bereid bent handhavend op te treden in deze zoals gebruikelijk is in Nederland na een gerechtelijke uitspraak en dat u gerechtshofdeurwaarders bevolen heeft het vonnis niet ten uitvoer te brengen? Zo ja, kunt u uw houding in deze toelichten? Zo ja, op grond van welke bevoegdheid kunt u bevelen een vonnis niet uit te voeren? Hoe vaak hebt u de afgelopen vijf jaar gebruik gemaakt van die bevoegdheid?

Vraag 5

Kunt u aangeven op welke regelgeving of verdragen u zich beroept bij uw beslissing teneinde de uitspraak van het gerechtshof in Den Haag niet ten uitvoer te brengen? Wat is uw reactie op de stelling dat u bestaande wetgeving in deze conservatief interpreteert? Heeft u een meer dynamische toepassing overwogen? Zo nee, waarom niet?

¹ Volkskrant, 26 februari 2015.

² Aanhangsel Handelingen, vergaderjaar 2013–2014, nr. 2718

Vraag 6

Kunt u een overzicht geven van de laatste stand van de Europese en Nederlandse jurisprudentie daar waar het gaat om de immuniteit van een internationale organisatie die conflicteert met een vonnis van een nationale rechter?

Vraag 7

Wat is uw reactie op de stelling van deskundigen dat uw houding in deze op gespannen voet staat met de Nederlandse rechtsstaat en dat u immuniteit verkiest boven mensenrechten? Wat is uw reactie op de stelling dat u de macht van de rechter uitholt? Wat is uw reactie op de stelling dat dit het bestaande probleem van internationale organisaties die zich boven de wet stellen nog verder verergert?

Vraag 8

Wat bedoelt u met deze situatie heeft «onze aandacht» en «die van andere EU-lidstaten»? Waar bestaat deze aandacht uit en waar is deze op gericht?

Vraag 9

Is het mogelijk dat een van de partijen in deze zaak cassatie bij de Hoge Raad instelt danwel dat er al cassatie in het belang der wet wordt ingesteld? Zo ja, is dat al gebeurd of binnen welke termijn wordt dat duidelijk? Zo nee, waarom niet? Bent u van plan deze zaak onder de aandacht te brengen van de Commissie cassatie in het belang der wet?

Vraag 10

Hebt u kennisgenomen van de recente overeenkomst bij de International Labour Organization(ILO) tussen afgevaardigden van werkgevers en werknemers over het stakingsrecht en het ILO verdrag 87?³ Kunt u inzicht geven hoe de kwestie bij het Europees Octrooibureau zich verhoudt tot het ILO verdrag 87 en de naleving daarvan?

³ <http://www.ituc-csi.org/right-to-strike-re-affirmed-at-ilo?lang=en>

Question of two members of parliament to the Dutch minister of justice

<https://zoek.officielebekendmakingen.nl/kv-tk-2015Z03533.html>

English translation

Question 1. Are you aware of the Volkskrant article?

Question 2. Do you remember the earlier questions regarding the working conditions at the EPO? Is it true that the tense situation continues to exist, including the restriction of the right to strike?

Question 3. Is it true that the EPO refuses to revoke the controversial measures in accordance with the appeal court's judgment? If yes, what are the reasons therefore?

Question 4. Is it true that you are not willing to enable the judgment's execution as is usual in The Netherlands? If yes, can you explain your position? What is the legal basis of your power to prevent the judgment's execution? How often have you made use of this power in the last five years?

Question 5. On which legislation and international treaties does your decision to block the judgment's execution rely? Have you considered a more dynamic application of the existing legislation?

Question 6. Can you give an overview of recent European and Dutch jurisprudence relating to conflicts between immunity of international organisations and judgments of domestic courts?

Question 7. What is your reaction to the opinion of experts that your position is at odds with the rule of law and that you prioritise immunity over human rights? What is your reaction to the statement that this erodes the authority of the courts? What is your reaction to the statement that this leads to a further worsening of the existing problem of international organisations that place themselves above the law?

Question 8. What do you mean when you say that the matter has "our attention" and "that of other member states"? What does this attention consist of and what is it aimed at?

Question 9. Is it possible that one of the parties appeals to the Hoge Raad (Dutch Supreme Court) or that "cassation in the interest of the law" is requested? Do you intend to request cassation in the interest of the law?

Question 10. Have you taken note of the recent [ILO agreement](#) between employers and employees regarding the right to strike and [ILO Convention 87](#)? Can you explain how the situation at the EPO relates to ILO Convention 87?

Questions des membres Kerstens et Maij (tous deux PvdA) au ministre de la Sécurité et de la Justice concernant l'arrêt de la Cour d'appel de La Haye à propos de l'Office européen des brevets (envoyées le 27 février 2015).

<https://zoek.officielebekendmakingen.nl/kv-tk-2015Z03533.html>

Traduction française

Question 1. Connaissez-vous l'article « Opstellen déclare que l'arrêt d'un juge n'a aucun effet sur une institution européenne » ?

Question 2. Vous souvenez-vous des précédentes questions relatives aux conditions de travail à l'Office européen des brevets ? Est-il vrai que les tensions y perdurent, tout comme la restriction du droit de grève ?

Question 3. Est-il vrai que l'Office européen des brevets refuse d'annuler les mesures controversées en vertu de l'arrêt de la Cour d'appel de La Haye ? Si oui, quels en sont les motifs ?

Question 4. Est-il vrai que vous n'êtes pas disposé à prendre des mesures à cet égard, tel qu'il est d'usage aux Pays-Bas à la suite d'une décision juridique, et que vous avez ordonné aux huissiers de justice de ne pas mettre l'arrêt en application ? Si oui, pourriez-vous expliquer votre comportement ? Si oui, en vertu de quelle compétence pouvez-vous ordonner la non-exécution d'un arrêt ? Au cours des cinq dernières années, combien de fois avez-vous fait usage de cette compétence ?

Question 5. Pouvez-vous indiquer quels sont les traités ou les réglementations auxquels vous vous référez pour appuyer votre décision de ne pas exécuter l'arrêt de la Cour de justice de La Haye ? Que répondez-vous à la déclaration affirmant que vous interprétez la législation existante de manière conservatrice ? Avez-vous envisagé une application plus dynamique ? Si ce n'est pas le cas, quelle en est la raison ?

Question 6. Pouvez-vous fournir un aperçu du dernier état de la jurisprudence européenne et néerlandaise dans le cas où l'immunité d'une organisation internationale entre en conflit avec l'arrêt d'un juge national ?

Question 7. Que répondez-vous à la déclaration des experts qui affirment que vous adoptez une position à couteaux tirés avec l'État de droit néerlandais et que vous choisissez l'immunité plutôt que les droits de l'homme ? Que répondez-vous à la déclaration affirmant que vous sapez le pouvoir du juge ? Que répondez-vous à la déclaration affirmant que cela aggrave le problème existant des organisations internationales qui se placent au-dessus de la loi ?

Question 8. Qu'entendez-vous en déclarant que cette situation bénéficie de « toute notre attention » ainsi que de « celle des autres États membres de l'UE » ? En quoi consiste cette attention et vers quoi se tourne-t-elle ?

Question 9. Est-il possible qu'une des parties au sein de cette affaire introduise un pourvoi en cassation devant la Cour Suprême des Pays-Bas ou qu'un pourvoi en cassation ait déjà été introduit dans l'intérêt de la loi ? Si oui, cela s'est-il déjà produit, ou dans quel délai cela sera-t-il clairement établi ? Si ce n'est pas le cas, quelle en est la raison ? Avez-vous l'intention de pourvoir cette affaire en cassation dans l'intérêt de la loi et de la porter à l'attention de la Commission ?

Question 10. Avez-vous pris connaissance du récent [accord de l'Organisation Internationale du Travail \(OIT\)](#) conclu entre les représentants des employeurs et des employés à propos du droit de grève, ainsi que de la convention de l'OIT n°87 ? Pouvez-vous expliquer comment la question de l'Office européen des brevets se rapporte à la [convention de l'OIT n° 87](#) et à son application ?

Fragen der Mitglieder Kerstens und Maij (beide PvdA) an den Sicherheits- und Justizminister betreffend das Urteil des Gerichtshofs von Den Haag über das Europäische Patentamt (eingesandt am 27. Februar 2015)

<https://zoek.officielebekendmakingen.nl/kv-tk-2015Z03533.html>

Deutsche Übersetzung

Frage 1. Kennen Sie den Bericht "Opstellen: Richterliches Urteil gilt nicht für europäische Einrichtung"?

Frage 2. Erinnern Sie sich an frühere Fragen über die Arbeitsbedingungen beim Europäischen Patentamt? Stimmt es, dass die angespannte Situation immer noch fortbesteht, einschließlich der Einschränkung des Streikrechts?

Frage 3. Stimmt es, dass sich das Europäische Patentamt weigert, die umstrittenen Maßnahmen in Übereinstimmung mit dem Urteil des Gerichtshofs in Den Haag rückgängig zu machen? Wenn ja, welche Gründe hat dies?

Frage 4. Stimmt es, dass Sie nicht bereit sind, in dieser Sache tätig zu werden, wie es in den Niederlanden nach einem Gerichtsurteil üblich ist, und dass Sie Gerichtsvollzieher angewiesen haben, das Urteil nicht zu vollstrecken? Wenn ja, können Sie Ihre diesbezügliche Haltung erläutern? Wenn ja, aufgrund welcher Befugnis können Sie anordnen, ein Urteil nicht zu vollstrecken? Wie oft haben Sie in den vergangenen fünf Jahren von dieser Befugnis Gebrauch gemacht?

Frage 5. Können Sie angeben, auf welche Gesetze oder Verträge Sie sich bei Ihrem Beschluss berufen, das Urteil des Gerichtshofs in Den Haag nicht vollstrecken zu lassen? Wie reagieren Sie auf die Behauptung, dass Sie die diesbezüglich bestehenden Gesetze konservativ interpretieren? Haben Sie eine dynamischere Anwendung in Erwägung gezogen? Wenn nein, warum nicht?

Frage 6. Können Sie einen Überblick über den neuesten Stand der europäischen und niederländischen Rechtsprechung geben, soweit es um die Immunität einer internationalen Organisation geht, die zu einem Urteil eines nationalen Gerichts im Widerspruch steht?

Frage 7. Wie reagieren Sie auf die Behauptung von Sachverständigen, dass Ihre diesbezügliche Haltung in einem angespannten Verhältnis zum niederländischen Rechtsstaat steht und dass Sie Immunität über Menschenrechte stellen? Wie reagieren Sie auf die Behauptung, dass Sie die Macht des Gerichts untergraben? Wie reagieren Sie auf die Behauptung, dass dies das vorhandene Problem internationaler Organisationen, die sich über das Gesetz stellen, noch weiter verschlimmert?

Frage 8. Was meinen Sie mit "diese Situation hat unsere Aufmerksamkeit" und "die Aufmerksamkeit anderer EU-Mitgliedsstaaten"? Woraus besteht diese Aufmerksamkeit und worauf richtet sie sich?

Frage 9. Ist es möglich, dass eine der Parteien in dieser Angelegenheit beim niederländischen Staatsgerichtshof (Hoge Raad) Revision einlegt bzw. dass im Interesse des Gesetzes bereits Revision eingelegt wird? Wenn ja, ist dies bereits geschehen oder innerhalb welcher Frist wird dies klar? Wenn nein, warum nicht? Planen Sie, diesen Fall im Interesse des Gesetzes der Revisionskommission vorzulegen?

Frage 10. Haben Sie die kürzlich [getroffene Vereinbarung bei der Internationalen Arbeitsorganisation \(ILO\)](#) zwischen Delegierten von Arbeitgebern und Arbeitnehmern über das Streikrecht im ILO-Vertrag 87 zur Kenntnis genommen? Können Sie einsichtig machen, wie sich die Frage beim Europäischen Patentamt zum [ILO-Vertrag 87](#) und dessen Einhaltung verhält?